

# DRAHT

# WIRE

eine Marke des umformtechnik.net

6/2024

Dezember

Deutsche Ausgabe der  
Zeitschrift für die Feder-,  
Draht- und Kabelindustrie  
[www.draht-magazin.de](http://www.draht-magazin.de)

**Zumbach**  
SWISS PRIME MEASURING SINCE 1957

## PREHEATER



**200 °C**

Objekttemperatur



**6 mm**

Max. Objektdurchmesser



**2500**

Liniengeschwindigkeit  
(m/min)



## Höhere Effizienz in der Draht- und Kabelherstellung

**Drahtherstellung**  
Gezogen wie geschmiert  
Seite 18

**Drahtseile**  
Materialprüfung an Seilen  
Seite 26

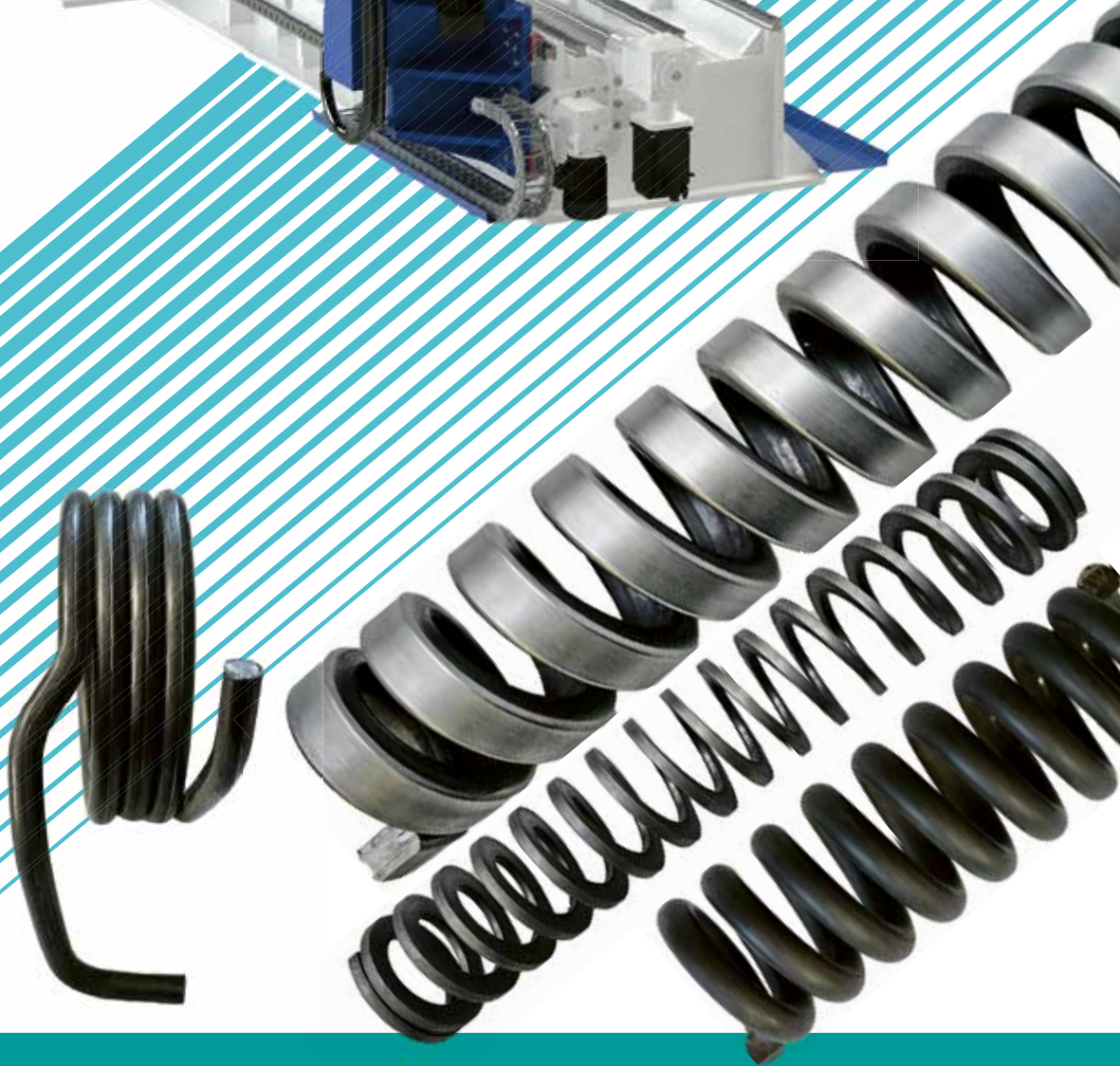
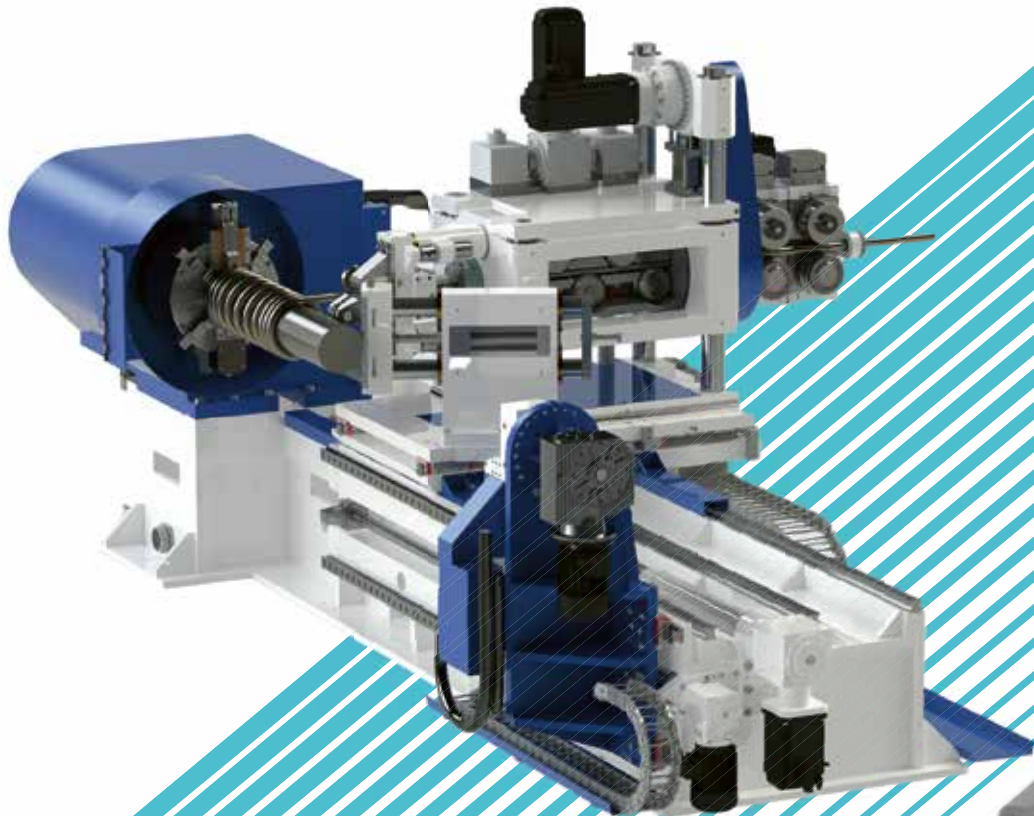
**Kabelproduktion**  
Erstklassige Verseilung  
Seite 38

WH10 WH20 WH36

# FEDERWICKELAUTOMAT



Industry4.0



**OMD Officina Meccanica Domaso SPA**

22013 Domaso (Co) | Italia | Via Case Sparse, 205

Tel. +39 0344 97496

[www.omdspa.it](http://www.omdspa.it) | [info@o-m-d.it](mailto:info@o-m-d.it)



# Mensch ärgere Dich nicht

Zum Jahresende zwischen den Feiertagen finden vielleicht auch Sie Zeit, mit der Familie einen Spiele-Nachmittag einzulegen. Und gerade die Klassiker wie „Mensch ärgere Dich nicht“, „Stratego“ oder „Risiko“ scheinen zurzeit äußerst passend. Noch immer ist Krieg in Europa und die alltäglichen Probleme, die uns das ganze Jahr beschäftigt haben, wie Fachkräftemangel, Auftragsmangel, Materialmangel, steigende Energiekosten oder überbordende Bürokratie stehen immer noch auf der Tagesordnung. Vermehrt erreichen uns Meldungen über „Planinsolvenzen in Eigenverwaltung“, um Unternehmen, die zwar solide dastehen, für die Zukunft neu aufzustellen. Ganz zu schweigen von den sich überschlagenden Nachrichten über Stellenabbau in Stahl-, Automobil- und Zulieferindustrie.



„Besserung ist für das kommende Jahr nicht in Sicht“

Branchenverbände vom großen BDI bis zu Fachverbänden wie WSM zeichnen immer noch ein düsteres Bild und mahnen weiterhin Unterstützung und vor allem Planungssicherheit durch die Politik an.

Die Exportnation Deutschland richtet daher den Blick auf aufstrebende Märkte im Ausland. Ende November blickte die Draht-, Feder- und Kabel-Branche deshalb nach Indien. Das bevölkerungsreichste Land mit über 1,4 Mrd. Einwohnern ist die am schnellsten wachsende Volkswirtschaft. Der Internationale Währungsfonds (IWF) erwartet, dass Indien bis 2027 die drittgrößte Volkswirtschaft hinter den USA und China sein wird. Über den Verlauf der „wire India 2024“ in Mumbai halten wir Sie online auf dem Laufenden.

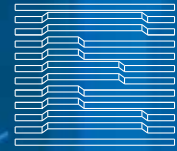
Aber es gibt auch Gründe, zu feiern. So kann die Fachzeitschrift DRAHT nächstes Jahr ihren 75. Geburtstag begehen. Im August 1950 erschien im Prost und Meiner Verlag, Coburg, die erste Nummer. Die Ausgabe 3/2025 wird daher ganz im Zeichen dieses Jubiläums stehen. Ich würde mich freuen, von den uns verbundenen Unternehmen und Verbänden hierzu Statements zu erhalten. Die besten Wünsche jetzt erst mal für Sie, die Leser und Inserenten der DRAHT. Gerne schreibt man dieser Tage von Hiobbotschaften und vergisst dabei, dass eben jener Hiob seinem Weg treu geblieben ist, trotz aller Niederschläge. Auch die mittelständischen familiengeführten Unternehmen der Feder-, Draht- und Kabelindustrie handeln teilweise nach dieser Maxime.

Ich wünsche Ihnen eine interessante Lektüre, einen guten Jahresabschluss und ein erfolgreiches und vor allem friedvolles neues Jahr 2025.

Jörg Dambock, Chefredakteur  
joerg.dambock@meisenbach.de

Ihr Kontakt zum DRAHT-Team:  
draht@meisenbach.de; www.draht-magazin.de  
LinkedIn: wire-draht-magazine; X: WIRE\_DRAHT  
DRAHT eine Marke des umformtechnik.net

## EUROBEND



### Innovation & History



- Gittermatten-Schweissmaschinen ab Ring – NON STOP System
- Flexible Schweissmaschinen für Spezial- und Listenmatten
- Schweissmaschinen für 3D Zaungitter
- Schweissmaschinen für Abstandhalter
- Rotor-Richtmaschinen für Draht bis 50mm
- Mehrdrige Rotor-Richtmaschinen
- 2D/3D Drahtbiegeautomaten
- Mehrdrige 2D/3D Drahtbiegeautomaten



EUROBEND GmbH  
Alexander Str. 1  
D-90547 Nürnberg-Stein  
GERMANY  
Tel +49 911 949 89 80  
sales@eurobend.com  
www.eurobend.com



**18  
Gezogen  
wie geschmiert**

Kupferdrahthersteller Aerumtec setzt seit mehreren Jahren auf Schmierstoffe von Zeller+Gmelin, um seinen Drahtzug zu optimieren. Besonders durch die Einführung der „Multidraw CU SY“-Reihe konnten die Produktionsprozesse signifikant verbessert werden.

**20  
Qualitätskontrolle  
in Energiekabeln**

Wuxi Huacheng Cable Co. Ltd. mit Sitz in Jiangyin City ist Spezialist für die Herstellung spezieller hochtemperaturbeständiger Kabel. Das Unternehmen setzt auf das „X-Ray 6000 Pro“ von Sikora, um optimale Prozesse und höchste Produktqualität sicherzustellen.



**26  
Materialprüfung  
an Drahtseilen**

Spezielle Flechttechnik sorgt für eine hohe Bruchfestigkeit entlang des Seils. Um die mechanischen Eigenschaften dieser Seile, insbesondere ihre Zug- und Bruchfestigkeit, präzise zu bestimmen, sind Zugversuche unverzichtbar.



**23  
Fördertechnik  
für extreme Bedingungen**

Die Geflechte, Gewebe und Spiralfördergurte der CSS Draht Schmidt GmbH aus Lahnstein sind überall dort zu Hause, wo es richtig zur Sache geht. Ob tonnenschwere Lasten, sengende Hitze, klirrende Kälte oder ätzende Säuren – die Transportbänder der CSS halten stand.



**28  
VDKM-Mitglieder-  
versammlung in Höxter**

Anfang Oktober traf sich der VDKM zu seiner diesjährigen Mitgliederversammlung in Höxter. Wichtiger Punkt der Tagesordnung war die Wahl der Vorstandschaft. Zahlreiche Mitglieder nutzten bereits am Vortag die Firmenbesichtigung bei Fuhr in Steinheim.



**Qualitätsmanagement**

Effiziente Prozessüberwachung für E-Mobilität

15

**Aus der Forschung**

Haarfeiner Draht mit extremen Bedingungen

16

**Drahtherstellung**

Gezogen wie geschmiert

18

**Kabelproduktion**

Qualitätskontrolle in Energiekabeln

20

**Fügen**

Schweißanlagen für die Mattenproduktion

22

**Flechten**

Fördertechnik für extreme Bedingungen

23

**Weben**

Gewebe für Wasserwirtschaft und Heißgasfiltration

24

**Qualitätsmanagement**

Materialprüfung an Drahtseilen

26

**Verbände**

VDKM-Mitgliederversammlung 2024 in Höxter

28

**Interview**

Aufbruch in die Zukunft

30

**Drahtverarbeitung**

Lösungen für Elektromobilität

32

**Spezialkabel**

Kabel für fortschrittliche Motorsteuerungssysteme

34

### 30 Aufbruch in die Zukunft

Im zurückliegenden Jahr standen bei der Firmengruppe Kurre zahlreiche Optimierungen an. Das Unternehmen hat sich in vielen Bereichen weiterentwickelt und seine Effizienz deutlich gesteigert. Geschäftsführer Stefan Plaggenborg stand DRAHT Rede und Antwort.



### 38 Erstklassige Verseilung

Mit dem Central Strander „MKZ“ profitieren Kunden von weltweit führender Technologie. Die neue Baureihe der Zentralverseilmaschinen „MKZT/S“ setzt neue Maßstäbe bei der Herstellung von Freileitungen aller Bauarten und Normen, so Hersteller Sket aus Magdeburg.

### 34 Kabel für fortschrittliche Motorsteuerungssysteme

Spezialkabelentwickler Hradil stellt ein geschirmtes High-Performance CAN-Bus-Kabel für die Motor- und Abgassteuerung von 12-Zylinder-Dieselmotoren vor. Das CAN-Bus-Kabel erfüllt umfassend die anspruchsvollen Normen der Society of Automotive Engineers.



### 32 Lösungen für Elektromobilität

Die „Reutlinger E-Mobility Days“ gingen in die fünfte Runde. Die Veranstaltung fand dieses Jahr im neuen „E-Mobility Campus“ von Wafios statt. Die kernsanierte Halle bot den zahlreichen Mitausstellern aus der E-Mobilitätsbranche viel Platz, um ihre neusten Technologien zu präsentieren.



### 41 Modernes Design trifft auf optimale Funktionalität

Die LED-Signalsäulen-Linie „RST“ von Werma besticht durch ihr Erscheinungsbild, ihre Leistung und vielseitigen Einsatzmöglichkeiten. Mit ihrem integrierten Design bietet sie eine ansprechende Optik, homogene Ausleuchtung und optimale Sichtbarkeit der Leuchtsignale in alle Richtungen.



## Nachhaltigkeit

Effiziente Kreislaufwirtschaft durch Zero-Scrap-Production 36

## Steuerung

Einfache Dezentralisierung von sicheren Signalen 37

## Kabelproduktion

Erstklassige Verseilung 38

## Kennzeichnung

Kabel für die Automobilindustrie bedrucken 39

## Abschirmung

Hochgeschwindigkeits-Tandem-Schirm-Extrusion 40

## Arbeitssicherheit

Modernes Design trifft auf optimale Funktionalität 41

## Rubriken

Editorial	3
Aus der Branche   Verbände	6
Aus der Branche   Wirtschaft	8
Aus der Branche   Termine	13
Aus der Branche   Fachmessen	14
Fachartikel	15
Vorschau	42
Impressum	42

[www.draht-magazin.de](http://www.draht-magazin.de)